

Sagai Muittalægje

15 ad Juli 1907.

No. 14.

»Sagai Muittalægje« boatta guovte gærde juokke manost, las ja 15ad bæive, ja maksa ovta kruvna ja 20 øra jakkodagast — 60 øra jakkebælest. Bladde matta dinggujuvvut juokke poastarappe bokte. Dietetusak maksek 5 øra rana.

4ad jakkodak.

Min universitetest

løek dal 1350 studenta. Daina læk 550, guðek studerijek lakaolmajen šaddat.

Ællet.

Darogiel bladde »1. mai« čalla:

»Mi borrap, vai ællep, mi æp æle borram varas. Mi barggap, vai ællep, mi æp æle barggam varas. Dat læ dærvas addijubme ja čabba ællemnjuolgadus.

Min aige šaddagoatta dat nubbe lakai. Manga olbmuid ellek borram varas — navdašam varas. Obba gæčos sin ælededin barggek si gallatet sin navdašam halo — nu buoremusat go vejolaš læ. Nuft šadda ællem manga sajest aieb bæle olbmuid lutte. Ja barggi mailmest šadda ællem fast daggar, dego stuoreb oasse barggin lifčesivdneduvvum dušše barggam varas.

Dat orro čajetæme, atte obba ællem oaiivvel singuim læ dušše dat, atte si galggek raččat.

Dam lakai šadda ællem aieb sajin borišvuoda ællem, ja barggi stuora jovkkoi šadda ællem ja barggo fast šlavalaš dillen.

Goabbašak belidi læ dat dilalašvuotta vahaglaš ja billed olbmuid dærvasvuoda ja sivolašvuoda. Dat læ aibaš buok lundolašvuoda vuostai.

Dat læ dam heivvemættom ællem dilalašvuotta, maid socialistak ožudek erit. Min vuostaičuožžok æi sate dam agjet gielesen, atte dat i læk nuft, mutto daddeke holvvuk si min vuostai.

Muttomak holvvuk, dannego čovaje ja mammon læ šaddam sin Ibmelen, ærrasak fast, dannego šlavalaš ballo læ famotuttam sin sielo.

Dak vuostas dast bagjelist namatuvvum olbmuk gullek rađijægjidi, dak nubbek sigiidi, guðek læk balvva-

lusa vuolde. Mutto dat holvvom socialistaid vuostai abot lika uccan go bæna-ciellam mano vuostai.«

Boði erit.

Dast duvle boði okta olmai erit Skieva gielast. Son læi okto jottemen Ravtast Meilandi ja gobmani borjastedin. Olbmuk gaddest aicce dallanaga; mutto i son obbanassi bæssange goalva ala. Dat, gutte boði erit, læi Johan-Nilla Ovla Ravtast.

Min gonagas, dronnig

ja kronprinsa jottajegje 17ad juli Troandemest. 22ad juli læk si Tromsast, 23ad juli Duikačest, gost si bagjel Laggovuona muotke mannek. 24ad juli ouddal gaskabæive ollijek si Bosegoppai, gost si mañnel gaskabæive oappaladdek soaldati-oapatam saje Joganalmest. 25ad juli læ gonagas Hammerfestast, 26ad juli Vargai gavpugest, 27ad juli Madda-Varjagest, 28ad juli Čaccesullost, 29ad juli oappaladdujuvvu soaldati-oapatam sagje Nyborgast ja 31ad juli boatta ganagas Harstad gavpugi oarjas manadedines.

Oapatægjid čoaggalmas

Hammerfestast.

Oarje-Sameædnam oapatægjek botte čoakkai Hammerfesti 1as ja 2be juli.

Dam čoaggalmasast arvvaladdujuvvui maida dam birra, moft ja gost galggek oapatægjek Sameædnam, gost manga sajest darbašuvvu ain Samegiella, oappat Samegiella, go friasajek Tromsa seminarest heittujuvvujegje ja Samegiel oappo dobbe nogai Nuftgo min blađest ouddal juo læ muittaluvvum, de læ skuvladirektøra Thomassen buktam ouddan dam arvvalusa, atte dastmañnel galggek oapatægjek, jos si darbašek mattet Same-

giella, vazget ovta aige muttom samegielalaš oapatægje lutte Sameædnam oappam diti Samegiella ja Suomagiella.

Dat čoaggalmas særvai daggar arvvalussi:

»Oarje-Sameædnam oapatægji særvve arvval fast, atte lagedæbme Tromsa seminare friasaji mattajægjiguim i læk læmaš vuogas Sameædnam skuvlaidi, daihe addam ollasi dai goloid ouddi, mak dam doaimatussi læk mannam. Særvve arvval, atte giella-oappam čæppes oapatægji lutte, gost si maidai sattek oappat dam sægotuvvum giella oapatamlage ja olbmuid gaskast harjanet adnet dam giella, læ vuokkasæbbo ja šadda buoreb skuvlaidi.«

Dam arvvalusa vuostai læi okta stemma, ja dat læi dam blađe redaktøra. Mi jakkep, atte Samegiel oappam seminarest læ ollo buoreb. Mi illa jakkep, atte oktage Sameædnam oapatægjin satta oapatet nu burist Samegiella go Tromsa seminare, man ouddastčuožžo Qvigstad læ nu gielalaš, ja son læ juo ædnag jagid læmaš seminare Samegiella oapatægjen. Son dietta ja arved, moft Samegiella buoremusat oppujuvvu, ja satta addet su mattajægjidi buorre vuoda ja alggo Samegiella harrai. Dam mi æp sate dagjat Sameædnam Samegielalaš oapatægji birra, guðek æi vel goassege læk oapatam æraidi Samegiella.

Mutto dasa vela boatta, atte i datge Samegiella oappam Sameædnam oapatægjid lutte, nuftgo dal læ arvvaluvvum, i datge šadda nu ollo halbeb. Statakassa galgga diettalas makset balka oapatægjidi ja makset olgusgoloid oudast daidi, guðek vazgek dam Samegiel oapast. Mi jærimek skuvladirektørast; mutto æp mi ožžom maidege vastadusaid dam gačaldakki: Galggekgo dasto dak, guðek læk oappam

Samegiela daid oapatægjid lutte, læk gœdnegasak bissanet oapatægjen Sameædnami ja man galle jage? Fria sajid mattajægjek legje gœdnegasak læt 5 jage oapatægjen Sami gaskast. Min mielast i oro dat læmen vuogas, go friasajek heittuvvujegje. Mi gal jakkep, dat læ buoremus, atte friasajek ja Same- ja Suomagiel oappo fast rakaduvvu Tromsa seminari, nuftgo maidai stuoradiggeolbmak dast dalyveg ovtamielalažat ouddandolle stuoradiggest.

Gæcastekop, moft dat dam ođđa lage mielde æppedankætta satta šad-dat! Jurdašekop, atte okta nuorra olmai bigjujuvvu oapatægjen Sami skuvlaidi. Son algga læt oapatægjen. Læ ovta jage; i mate Same. De gaibbeduvvu, atte son galgga algget oappat Samegiela. Mi jakkep, atte son farga guođđela Sameædnama. Mi jakkep, atte dat ođđa lake soaitta nuftge šad-dat, atte samegielalaš oapatægjek šaddek hui vadnas Sameædnamest. Dal juo læk Same ja Suoma gaskast œdnag oapatægjek, guđek æi ädde ovtage säné Same- ja Suoma gielast. Smavva manai skuvlast læ min dieđost dušše oapatægje nisson guovtes Guovddagæinost ja Garašjogast, gæk gullaba Same. Mutto æva soaige mattam Same go dokko bođiga algost.

Stuora dorske.

Islandast goddujuvvui dast duvle okta dorske, mi dedi 37 kilo. Dušše oaiive dedi 6 kilo, mæđdem 5 kilo ja vuovivas 3 kilo.

Stemminvuogadvuotta.

Juokke nisson, gutte læ døvd-dam 25 jage ja maksa væro gaddin 300 kuvna sisaboadost jagest, satta dal valljit stuoradiggeolbmaid ja maidai valljijuvvut stuoradiggai.

Gi ælla gukkemus?

Juokke miljon olbmust læ alelassi muttom nisson, gi jabma maņemusta, ja go nieiddamanak alelassi algget sardnot ouddal go bardnemanak, de satta dagjut, atte nissonest læ sikke dat vuostas ja maņemus sadne mailmest.

Dam mannam jage jabme Engelandast 58 œuodejakkasažak. Daina legjel 16 olbma ja 42 nissona, bagjegolbma gærde æmbo nissonak go olbmak.

Gukkemusad elek olbmak Irlan-

dast. Dobbe gavdnjek dal bagjel 500 œuodejakkasažak.

Lækgo don vuoittam?

Præmieobligasona lotterias læi gæssembæivve las juli. Œuovvovaš nummari ala gæœe vuoitok:

Ser. 2869 oblig. nr. 8 vuoitto 20000 kr.

„ 398 — 4 — 10000 „
„ 6687 — 94 — 1000 „
„ 3978 — 47 — 500 „
„ 711 — 14 — 500 „
„ 6025 — 59 — 500 „
„ 6036 — 50 — 500 „
„ 1303 — 37 — 500 „
„ 6807 — 36 — 500 „
„ 2353 — 50 — 500 „
„ 6602 — 13 — 500 „
„ 1561 — 36 — 500 „
„ 6493 — 78 — 500 „
„ 2831 — 97 — 100 „
„ 525 — 8 — 100 „
„ 1164 — 96 — 100 „
„ 829 — 47 — 100 „
„ 5668 — 71 — 100 „
„ 6645 — 42 — 100 „
„ 5190 — 53 — 100 „
„ 2494 — 42 — 100 „
„ 2490 — 55 — 100 „
„ 136 — 30 — 100 „
„ 7153 — 16 — 100 „
„ 2207 — 18 — 100 „
„ 3036 — 36 — 100 „
„ 1795 — 12 — 100 „
„ 421 — 50 — 100 „
„ 919 — 84 — 100 „
„ 246 — 39 — 100 „
„ 1223 — 56 — 100 „
„ 2521 — 71 — 100 „
„ 4954 — 95 — 100 „
„ 5680 — 95 — 100 „
„ 695 — 48 — 100 „
„ 4375 — 49 — 100 „
„ 263 — 99 — 100 „
„ 521 — 9 — 100 „
„ 407 — 18 — 100 „
„ 310 — 9 — 100 „
„ 1120 — 12 — 100 „
„ 3132 — 41 — 100 „
„ 6396 — 18 — 100 „

Dasto amortiserijuvvum (sisalolistuvvum) œuovvovaš seriak: 6457, 4775, 3598, 2158, 6048, 6216, 4526, 3223, 5812 ja 6591. Daina, gæina læk obligasonak, mak gullek daid seriaidi, galggek saddet daid sisa, de si ožžuk 10 kuvna daid oudast.

Deala „Sagai Muittalægje!“

Ruoſagavpaſæbme.

Maidai »lagdigge« mielai »odelsdigge« arvvalussi, atte ruoſagavpaſæbme galgga læt nuftgo ouddalge. Daina jagin ožžuk ruoſak ain gavpaſæt ſæmma laje go ouddal.

Aldagas dolla

Aldagas časki dast duvle ja goddi 4 gusa Madda-Norgast.

»Maņnel garra arve, šadda davja čabbasœmus bæivadak.«

25 kruvna

sittek ruoſak Tromsast jaffo-matast. Dam jage læ Ruoſa jaffo divras.

Tromsa birrasin

gullu dal valljit salled. Ramfjorast læ stenggijuvvum, ja hadde læ 4 kr. kasast.

Morranæme œagjadusak

gullujek dal Suomaædnamest. Muttom laibbedakke Strengell, Kajanest erit, læi doallam moanaid beivid œoaggalmasaid Sulsevast Idensalmi suokkanest, ja maņemusta legje dak moridam olbmuk šaddam aibas mielatæbmen. Nuft manne muttomak daina ovta vistaſi, mi læi gukken vuovde siste. Sikke olbmak ja nissonak nuoladegje alas ja fieradegje jogain, ječa si lokke, atte si valdde »buttestæme lavgo Jordan dænost«. Bahabut gævai muttom theologa studentain, go »Bassevuoiņa œuovgas« i almostuvvam sudnji, bigje dak miellavaille olbmuk buolle œuovga su raddai, ja go dat i orrom væketæmen, de ribme si illastet su čalmid ja beljid, dannego dak legje sudnji hettitussan. Dal muittaluvvu, atte studenta daidda šaddat oainotaga.

Æra olbmuk fertijegje algget jaskodattet daid mielates olbmuid ja baggit sardneolbma vuolgget ruoktot. Ædnagak su gulddalægjin æi sattam ſat ječasek aiggai ja fertijegje bigjujuvvut buoccevissoi. Dal læk eisevaldek bærraigœœagoattam dam moridusa.

Nieidda (frøken) Wedel-Jarlsberg

læ dam mannam gœse jottam Oarje-Sameædnamest ja adnam arvvalusa nuorravuoda aſe birra. Son læ læmaš Altast, Porsangost ja manga æra baikest ja doallam saga nuorravuoda aſe birra. Son læ læmaš ovta aige mišſonbargost Sumatra sullost, Asiast., mutto fertti vuolgget dobbe

erit go buoccai. Hammerfest gavpugest, gulaimek mi su doallamen Saga miššonbargo birra Sumatra sullo bakeni gaskast. Son muittali, atte dal læ kristalašvuotta vuoittam bakenvuoda bagjel. Dak, guđek ouddal legje olmušborrek, læk dal sivo kristalaš olbmuk.

Dal jotta frøken Wedel-Jarlsberg dabe Norgast ja adna arvvalusa nuorravuoda aše birra. Oarje-Samecēnamest æi læk nuorravuoda særvek æra sajen go Doaresjogast, Alatægjost, Lappet, Goakgiedest ja Hammerfestast. Dušše dam golma sajest.

Luossabivddo

Lappe birrasin, mi dast divle læi buorre, læ dal fast vadnum. Luossahadde Lappet, gost læ isakællar i læk æmbo go 80 øra kilost.

Sakkotalai

Okta valdde Madda-Norgast sadi dast divle bræva akkasis, gutte læi Troandem gavpugest. Son bijai bræva sisa 5 kruvna, mutto i čallange olgobællai, atte læi rutta bræva siste. Dat brævva i boattam goasasige su akkai, ja valdde occagođi dam. Brævva læ mannam Kristiani. Dat bođi bajas, atte valdde læi ruđaid bigjam bræva sisa, mutto i čallam olgobællai. Dat læ poastalaga vuostai. Son dubmijuvvui 20 kr. sako makset.

Šjõitai rakadam sagje,

nuftgo Gamavuonast, læ dal maidai Skiervast. Dat læi erinoamašet Skierva pappa Barmann, gutte algost ouddan buvti arvvalusa, atte rakadet ovta særve, bigjat vebaš ruđaid guttege dasa. Dat særvve, masa ædnak fiskarak dal læk gululažak, rakadattek šõitaid, nuft atte æi darbaš olbmuk oarjen dinggot daid, go dak darbašuvvujek. Dal læk rakadæme vuostas šjõita, mi galgga Galsai. Galsalažak læk dinggom vela nubbe šjõitta. Dal barggek dobbe 5 olbma, ja bæivvebalkka læ bælnjælljad kruvna. Oaive, gutte bagjelgæčča læ Aalesundast erit.

Dak Čabbasæmus mailmest

æi læk čabba hærvvarasek daihe čabba govak daihe æra, masa čalbme bisana; mutto dat læ juoga, mi dakka ællem ječas čabbesen ja havsken, juoga, mi dakka, atte mi likop ja dut-

tap min ællemi.

Dat læ ællem bæivaš, dat bæivaš, mi čuovgga usteblaš muođoin ja usteblaš vaimoin. Dat læ usteblašvuotta, dat usteblaš smava væketæbme, maid mi čajetep guđek guimidæmek vuostai.

I gavdnu mikkege, mi šadda nuft rakistuvvut, gost dat ouddan boatta. Æi daggar olbmuk daga maidege, vai si rakistuvvujek; mutto si rakistuvvujek damditi. Æi si daga maidege erinoamaš dagoid, æi si adde erit sin obmudagasek, olmuš illa dietta, manne buokak likojek sigjidi. Mutto aido si lækge »bæivašolbmuk« dak usteblaš sivo olbmuk, gæid lakka mi buokak likop læt čalla »Vælgeren.«

»Social Demokraten« laseta:

»Jos oktage galgga læt »bæivašolmuš,« de fertte son ješ maidai læt likkolaš, Dušše dat likkolaš satta biđgit ilo ječas birra. Go olmuš dalle mietta, dasa, atte havskes likkolaš olbmuk læk bæivačak ællemest, dat čabbasæmus mailmest, de fertte olmuš maidai miettat dasa, atte dat barggo, mi ožuda erit olbmuk ællemest buok, mi dakka olbmuk rubmaš ja sielo buoccen dat barggo læ dat stuoremus mailmest.«

Børselvi

nuortabæld' Porsangovuona galgga dal rakaduvvut ođđa girrko.

Matti Aikio

galgga oažžot stipendia jottem varas olggoædnami girječallema studerit.

oudeb čavča

bođi okta šõita erit, ja buok njællja olbma hævvanege. I gavdnum bittage. Dat šõita læi Bergsfjorast erit. I oktage diettam, moft læi gøvvam. Dal muittaluvvu, atte muttom olmai oapesti muttom olggoædnam muorrasuvdem dampa. Dam dampa kaptæina muittali, atte si oudeb jage garradalkest ja sævdnjaden botte ovta šõita ala, mi manai rasta guovte lakkai. Dam šõitast i læm čuovgga (lanterne). Dampast gulle si hættejiena, ja luitte dalanaga 4 vadnasa vuolas; mutto buok læi javkkam. Šõita læi vugjom. Dat læ gal jure dat sæmma šõita, mi dast oudeb jage gaddabæld' Lappe bođi erit.

Kompas.

Kinast adnujuvui kompas 1115 jage onddal Kristus riegedæme. Europast bođi dat adnui 1360 jage mannel Kristus riegedæme.

Jurddagak.

Usteblaš sanek læk dego smava engelak. Vuolgat daid olgus!

Usteblaš sadne satta rappat balva, mi birastatta olbmuk vaimo, ja sadet čuovggas suodnjar dokko sisa.

Usteblaš buorastattem satta bæstet ovta dorvotesvuodast erit.

Usteblaš mogje satta orostattet gadnjaliid. Dak læk smava engelak. Vuolgat daid olgus!

Esperanto.

Gukka juo læk olbmuk jurdašam, atte galgaši læt okta giella, mi addijuvvu juokke olmušcærdast. Dal læ ollo sardnjuvvum, atte okta giella, maid oappavaš olbmuk ječa læk rakadam galgga šaddat »mailmegiellan.« Dat giella goččujuvvu »esperanton.« I dat læk nuft arvvedæmest, atte olmušcærdak galggek erit hæittet sin cēnegielasek. Mutto atte olbmuk ærreb sin ædnegielasek galggek mattet »esperanto« sardnot; de sattek si dalle gulataddat, vaiko guđe riki boadašegje. Giella galgga læt gæpas oappat. Ruoša diktijægje Tolstoi muittal, atte son guovte dimost juo oapai dam mađe, atte son sati čallet ja lokkat joksege burist »esperanto.«

Dat giella oapatuvvu juo olggoædnam skuvlain muttom sajin.

Dukkoraddam.

»For Hus og Hjem« čalla:

»Adde ainas manaidi čabbaid. Dak smavakažak æi dieđe ječage manga have, maid si galggek dakkat, ja de saddek si hæjos milli, biekkasak ja naggarak.

Čabbak læk buorre bajasgæssem gaskaoamek. Dak addek mannai buorre miela, jurdašæme ja čorggisvuoda, ja manak šaddek sivojek ja gierddavažžak.

Dat læ aido sæmma lakai go olles olbmuguim. — Olbmuk, guđek vazzek joavddelassan ja æi barga maidege. læk biekkasak, hæjos mielast, famotæmek ja dakkasak. Joavddelassvuotta læ buok baha ruotas.

Mutto oaste vuogas čabbaid, daggarid, mak bistek ovta aige, ja maid bokte manna boatta jurdašet, go dukkoradda.

Ale jake, atre čabbak læk divrrasak. Don daid bokte sæstak du bierggasidad æmbo ouddi go čabbak maksek.

Rudak.

De læi muttomim okta olmai, gi i adnam avver girkost daihe kristalašvuodast, daihe dast, mi dasa gulla; mutto son rakisti ruðaid daðe æmbo.

Muttomin šaddai son mannat muttom girkkoi. I son lavviin dam galle have dakkat; dastgo sust i læm dasa hallo. Mutto dam have šaddai son imašlaš lakai gessujuvvut girkkoi, ja papa sarne gulddališgoði son darkkelet.

Pappa algati sarnes daina muitalusain, atte son dam have aigoi sardnedet ruðaid birra, ja atte son aigoi juokket sarnes golna oassai.

Dat vuostas oasse læi nuff: Fidne nu ollo, go vejolaš læ. Pappa sarnoi dam birra, man darbašlaš dat læ, atte olmuš bigja aldseis raje, ja dasto famoides ja navcaidesguim bargga ollit dam raje ragjai.

Olmai gobmerdasti sudnji, gutte su guorast čokkai, pappa sardnu riektat, dat læ dat buoremus sardne, maid mon læm gullam.

Pappa sarnoi ain æmbo, atte olmuš galgga læt divas ja duttavaš, sæstet nu ollo, go vejolaš læ, dat læ dat nubbe oasse.

Olmai givasmuvai æmbo ja æmbo: Gal Pappa gusto gal læ jiermalas ja hutkajes sardneolmai, gutte čaða burist adde dam aše.

Mutto de boði pappa dam maņemuš oassai: Adde nu ollo, go vejolaš læ. Daggar loapa dam sarnest i læm olmai vuorrdam, ige mattam jurdašet. Daina avkemcettem loapain læ pappa duodai billestam obba dam buorre ja avkalaš satnes, celki olmai, ja manai hæjos mielain ja suttoin girkkost olgus.

Gæid manak?

Muttom læska-olmai, gæst legje manak, naittali ovtain læskain, gæst maidai legje manak, ja soai oažoiga manaid. Muttom ækked læi sagga riegja manai lanjast. Olmai manai sisa gullat, mi læi ašsen. Go son boði olgus, jerau su akka, mi læi sivvam. »Aa,« celki olmai, »dak legje dušše du manak ja mu manak, gæk ridalegje monno manaiguim.«

Daina Okti ovtastattujuvvum statain
Amerikast læi olmušlokko dam maņemus statistika mielde 82,574,195 (gavce loge guokte miljon vitta čuoðe čieča loge njællja duhat ja čuoðe ovce

loge ja vitta). Dat maņemuš olmušlokkam dobbe læi oudeb jage (1905). Vitta jage dast ouddal læi dobbe maidai olmušlokkam, ja oidnu, atte dam maņemuš viða jagest læk lassanam bagjel 6¹/₂ miljonain daihe jakkasažat 1¹/₁₀ miljon olbmui.

Dak læk dak stuora

jurdasægjek, gæk raðdejek mailme, vaiko mailbme i fuomaš dam. Gona-gasak ja oaivamušak raðdejuvvujek raðdejuvvujek mailmest, vaiko si ječa æi fuomaš dam.

I olmuš dieðe goassege --

Mailmest gævva manga laje. Muttom ucca gavpugest Skotlandast læi ovta nuorra nieidast guokta jage dast ouddal golbma irge, gæidi son likoi ovta maðe. Si datto buok golmas naittalet nieidain; mutto son i sattam valddet buok golbmasa. De muitali nieidda sigjidi vuigistaga, moft suina læi, ja divti irgides gæsset vuorbe, ja naittali dasto daina, gæn ala vuorbe gaččai. Go nieidda oini, man morrašest duok guovtes læiga, de jeddi son sodno vaimolažat; æva soai galggam læt morrašest — i oktage sate dagjat, moft gævva, i olmuš sate goassege diettet — Vægja son šaddat naittalet daina guoktasinge. Ja dat gævai nuff. Jage gæčest jami su boadnja, ja go son i likom læt læskan, de divti son su oudeš irge guoktasa gæsset vuorbe ja naittali daina, gi vuiti. Mutto mano gæčest læi juo son, gutte vuiti, duttamættom daina vuoitoin, ja sikke son ja akka læiga ovta oaivvelest daggo, atte dat lotteri læi aibas hægjo. Ja de ærranæiga soai, ja læska naittali goalmadin vuorbe gæssemkætta. Son galgga likot sudnji burist ja læ arvost, go son vuostas gæssem maņjel i massam aibas doaivo. I olmuš sate goassege diettet —

Makrelbivddo

oarjen dam jage læmaš buorre. Muttomak læk fidnim gidda 4000 kr. ragjai, vaiko hadde læi hæjob go mannam jage.

Dat ruotalaš poastastivrijubme

læ mæredam, atte nissonak æi galga valddujuvvut poastadoaimatussi.

Koreast, Asiast

læ kaisar aldes eritealkkam kruvno. Son læ raðdim 44 jage ja vaiddala garraset daid likkolesvuodaid diti, mak

su raðdim aige læk bagjel Korea mannam. Su bardne šadda dal kaisaren su maņjel.

Garra dalkke ja likkotesvuodak Sameadnamest.

Darogiel blaðda, »Ugens Nyti« telegraferijuvvui 17ad bæive dam manost Havningbergast:

»Ievta rajest læ garra nordøsta hirmus sigatin ja baroin stoarbmedam. Manga vadnas læk hamanest cuvkkijuvvum.

Arvo mielde 20 olbmu vadnasi ja skipai alde læk hæðest; mutto garra dalkke læ daggar famost, atte gagjom gaddest læ vægjemættom.

Okta Ruoša skipa, man alde læk 4 olbma, læk dal doajatagai siste, dušše maņnegæče betøiek mielde læ dal hængamen.

Garradalkke orro lassanceme.

18ad juli fast telegraferijuvvui Havningbergast sëmna blaðdai:

»Ain læ dalkke sëmna famost. Gagjom gaddest læ vægjemættos. Dak ruošalaš skipa-olbmak læk bæssam muttom fiskar-vadnasi. Skipa læ ain doajatagai siste. Manga vadnas læk maidai odn'ija duššam. Okta kaja læ vuolas gaččam.

»Sagai Muittalægje«

šadda dam have agjanet moadde bæive gukkeb go dabalažžat prentembaikest, dannego mist legje væhaš hetitusak. Mi dam dieðetep doallidi, amasek si jakket, atte blaðde redaktøra bokte læ agjanam.

»SM« doaimatus.

Garra bakka

Filadelfiast, Amerikast. Bagjel duhat olbmu buocajegje ovta bæivest baka gæčel dobbe.

Papa rængga.

Bergen gavpuk lakka læi muttom bapast okta rængga, gutte læi fuobman, atte papa ruttaskrina læi su oadðem-lanjast. Muttom bæive arad iðedest, go pappa vižžujuvvui ovta buocce lusa, de rængga gavnai dilalašvuoda čagnalet papa oadðemladnji ja suoladi 200 kr. Papa æmed, gutte sëmna lanjast oadðemen, morrani. Rængga muittali sudnji, atte pappa vajaldatti duppatvæsko, dam jaki æmed ja nokkai fast.

Redaktøra: A. Larsen.

Prenteduvvum „Nuorttanaste“ prentemrakkanusast. Sigerfjorast.